

ТРАКТОР

ВКП(б)-лэн Дебеской райкомезлэн но райсоветлэн органы

СССР-лэн Верховной Советэзлэн нырысетй созывезлэн куатетй сессиез

Карельской Автономной Советской Социалистической Республикаез Союзной Карело-Финской Советской Социалистической Республикалы преобразовать карон сярись

А. А. Жданов депутатлэн докладэз

Эш'ёс, Верховной Советлэн депутат'ёсыз!

Советской Союз но Финляндской Республика куспын заключить карем Мирной Договор'я Финляндия бордыс отойти каризы Советской Социалистической Республикаослэн Союзны борды виль территориос и со пöлын Выборг (Выбури) городэн валче быдэс Карельский перешеек но Выборгской залив остров'ёсыныз, Ладожской озеролэн западной но северной побережьеиз Кексгольм, Сортавала, Суоярви город'ёсын, Меркярвилэн восточной паласьтыз территория Куоляярви городэн. Кызы тодмо, та территориос, но уката ик Карельской перешеек, алигес гинэ но луо на вал Советской Социалистической Республикаослэн Союзны вилэ но нырысь ик Ленинград вилэ военной нападениос понна плацдармен, кудйз оборудовать каремын вал военной техникалэн берло кылз'я. Али, ку асьме Красной Армилен героической вормон'ёсыз бордысен, кудйз Финляндилы пумит войнаын разгромить кариз Финской армииез, а соин чош ик Советской Союзны враждебной куд-ог империалистической странаослэз огазаяськем кужым'ёссэс, асьмелэн северо-западной границаосамы войналэн кышкыт источник быдтэмын, асьсэс та территориос, кылем ар'ёсы сярись, копак мукет на значение басьто. Войналэн очагез луонысь соос табере пöрмытэмын мирлэн но безопасностьлэн оплотэзлы, нырысь ик Ленинградлэн но озы ик Мурмансклэн но Мурманской чугун сюреслэн безопасностьсылы.

Советской Социалистической Республикаослэн Союзны борды виль территориослэн пиронзы, естественнo, пунктэ уж пум соослэн тужгес но целесообразной государственной устройствозы сярись но соослэн хозяйственной но культурной развитизылэн сюрес'ёссы сярись.

Та территориос, кöнязэ ке гинэ вератэк, примыкать каро Карельской Автономной Советской Социалистической Республика борды и тяготеть каро со борды кызы ке асьсэлэн естественной но исторической условиосылэн характерыя, озы ик асьсэлэн народно-хозяйственной деятельностьсылэн направиениез'я но.

Соин ик Финляндия бордыс СССР борды пыртэм виль территориослэн государственной устройствозы сярись ужпумез эскерыса, Народной Комиссар'ёслэн Советсы былэсак лыдэ бастыз Карельской

Республикалэн трудящейёсызлэз законной но справедливой мылкыд'ёссэс со сярись, чтобы Финляндия бордыс Советской Социалистической Республикаослэн Союзны бор-

мез улсын, отстають кариз Советской Властьлэн знамяез улын самостоятельной государственной развитилы правозэ.

Аслаз существовать карон

удельной вессэ но значениез виль удисэ жугэ но Карелия азе пунктэ виль бадзымесь задачаосты солэн национальной народно-хозяйственной но культурной развитиезлэн удисаз. СССР-лэн Совнаркомез, Карелиысь трудящейёс сямен ик, лыд'я, что виль задачаос азинлыкы быдэстэмын луозы Карелилэн национально-государственной существованиезлэн виль формаосаз — Карело-Финской Союзной Республикаын.

Советской власть ужрад'ёс кутыз ини со понна, чтобы СССР борды потэм район'ёсты коренной карельской район'ёсын герзаны. Лэсьтэмын ини Петрозаводск — Суоярви чугун сюрес, кудйз Карелилэз столицазэ Петрозаводск городэз но Мурманской чугун сюресэз Сортавала — Выборг железнодорожной магистрален герзэ.

Азылане лэсьтиське но жо ген быдэстэмын луоз чугун сюрес линия Кандакшаысен Куоляярвиоз, со герзалоз коренной Карелиез СССР борды шедем Куоляярви районись территориин.

Карелилэн составаз пырись территория вильсь промышленной предприятиос, общесоюзной значение бастысь кöня ке предприятиосты лыдэ бастытэк, Карело-Финской ССР-лэн распоряженияз сэтэмын луозы.

Кöня ке кыл верало Карельской Республикалэз нимзэ, сое Союзной Республикае преобразовать карем валче, воштонлэн кулэлыкэз сярись. Карелия борды шедись район'ёс луо не только карельскоен, но озы ик кöняез ке быдэсак финской район'ёсын луо. Финской но карельской калык'ёс асьсэ куспын герзаськемын кровной расово-национальной герзаськон'ёсын. Карельской Автономной Республикаез Союзной Карело-Финской Республикалы преобразовать карон юрттоз та кык родственной калык'ёслэн азыпалан хозяйственной но культурной азинскон'ёссылы но соослэн братской содружествозылы. Карельской но финской калык'ёслэн тушмон'ёсынызы та кык калык'ёс куспын кема ар'ёс чоже культивироваться кариськись враждады но тэргаськыса улонлы со пум поноз.

Вылй верам вильсь исходить карыса, Народной Комиссар'ёслэн Советсы косьз монэ Верховной Советлы эскерыны понна проект вности карыны Карельской Автономной Советской Социалистической Республикаез Союзной Карело-Финской Советской

Социалистической Республикалы преобразовать карон сярись законлэз таке проектсэ.

Ивортисько законлэз проектсэ: „Карельской Автономной Советской Социалистической Республикаез Союзной Карело-Финской Советской Социалистической Республикалы преобразовать карон сярись“.

Карельской Автономной Советской Социалистической Республикалэз трудящейёслэз мылкыдзэс лыдэ бастыса но национальностьеслэн свободной развитизылэн принципенызы кивалтиськыса, Советской Социалистической Республикаослэн Союззылэн Верховной Советэз пунктэ:

1. Территориез, кудйз 1940 арын 12 мартэ СССР но Финляндия куспын Мирной Договор'я Финляндия бордыс СССР-лы отойти кариз, Ленинград борды непосредственно примыкать карись пичигес гинэ полосаез сяна, сётоно Карельской Автономной Советской Социалистической Республикалэн составаз, со пöлын ик сётоно город'ёсты: Выборгез, Антраваез, Кексгольмез, Сортавалаез, Суоярвиез, Куоляярвиез.

2. Карельской Автономной Советской Социалистической Республикаез Союзной Карело-Финской Советской Социалистической Республикалы преобразовать кароно.

3. Карелилэн составаз пыртэм территориись промышленной предприятиосты, та Законлэн нырысетй пунктэз'я, общесоюзной значение бастысь кöня ке предприятиосты сяна, сётоно Карело-Финской Советской Социалистической Республикалэн распоряженияз.

4. Российской Советской Федеративной Социалистической Республикалэз Верховной Советсэ но Карело-Финской Советской Социалистической Республикалэз Верховной Советсэ косоно РСФСР но Карело-Финской ССР куспын точной граница тупатон проектэз СССР-лэн Верховной Советаз эскерыны понна сётоно.

5. СССР-лэн Конституциезлэн (Основной Законэзлэн) 34 но 35 статьяосыз'я СССР-лэн Верховной Советаз Карело-Финской Советской Социалистической Республика депутат'ёсты быр'ён'ёсты ортытоно.

6. СССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлы поручить кароно быр'ён'ёслы нунал тупатыны.

7. Та законлы соответствовать каремез'я СССР-лэн Конституциезлэн (Основной Закон-

(Окончаниез 2-тй стр.).



ды пыртэм территорииосты, Ленинград борды пыкиськись пичияк полосаез лыд'ятэк сётыны Карельской Автономной Советской Социалистической Республикалэн составаз, со пöлын сётыны город'ёсты: Выборгез, Антраваез, Кексгольмез, Сортавалаез, Суоярвиез, Куоляярвиез. СССР-лэн Совнаркомез Верховной Советлы учкыны соответствующой предложение сэтэ. Со предложение потэ, кудйз озы ик основагь каремын Карельской Автономной Советской Социалистической Республикалэн трудящейёсызлэн мылкыдзы вилын — Карельской Автономной Советской Социалистической Республикаез Союзной Карело-Финской Советской Социалистической Республикалы преобразовать карон сярись. (Кичапкон'ёс), Эш'ёс депутат'ёс! Карельской Автономной Советской Социалистической Республика пыриз ни аслаз существованиезлэн 20 ар тырмоназ. 1920 арын карельской калык аслаз национальной автономиезлы начало понйз. 1921 но 1922 ар'ёсы белофин'ёслы пумит жугиськонын карельской калык, русской калыклэн юрттэ-

ар'ёсыз чоже Карельской АССР пöрмиз сяськаяськись советской страналы. Ленинско-сталинской национальной политикаез неуклонно былэс'ялэн основаез вилын, большевистской партилэн но калык'ёслэн но быдэс дуннеысь трудящейёслэн вождьылэн Сталин эшлэн кивалтэмзы улсын, карельской калык русской калыклэн братской юрттэтэз улсын бадзымесь азинскон'ёс бастыз социалистической строительстволэн вань областьсэс но аслэсьтыз национальной культуразэ кылдытонын. (Кичапкон'ёс). Вазен царской Россиялэн бере кылем окраинаысьтыз, кудйз вал царской империализмлэн колонценыз, Карелия пöрмиз туж жо будйсь промышленностен но нюлэс хозяйственостраналы, кыдэке азылань взымыштйз сельской хозяйствозэ азингонын, калык массалэз культуразэ но благосостояниезэ будэгонын.

Советской автономия, Сталин эшлэн определениез'я со öвөл кыче ке но кыннем но пырак аелы сэтэм данной, со аслаз развитизэ допускать каре самой пöртэм пумо формаосты но степеньсты.

Карелилэн составаз виль территории пыртон солэз

А. А. Жданов депутатлэн докладэзлэн окончаниез

лэн) 13-тй статьяз ватсан баджым вормонзэ, кудиз обеспыртоно, сое тазы изложит карыса:

13-тй Статья. Советской Социалистической Республикаослэн Союззы луэ союзной государство, кудиз кылдытэмын равноправной Советской Социалистической Республикаослэн добровольной объединенизылэн основаез вылын:

Российской Советской Федеративной Социалистической Республикалэн,

Украинской Советской Социалистической Республикалэн,

Белорусской Советской Социалистической Республикалэн,

Азербайджанской Советской Социалистической Республикалэн,

Грузинской Советской Социалистической Республикалэн,

Армянской Советской Социалистической Республикалэн,

Туркменской Советской Социалистической Республикалэн,

Узбекской Советской Социалистической Республикалэн,

Таджикской Советской Социалистической Республикалэн,

Казахской Советской Социалистической Республикалэн,

Киргизской Советской Социалистической Республикалэн,

Карело-Финской Советской Социалистической Республикалэн.

Эш'эс депутат'эс! Народной Комиссар'эслэн Советсы оске, что та закон кыкеныз ик Палатаосын огмылдым одобрить каремын луоз. (Кема чөже кыстыськис кичапкон'эс).

Эш'эс депутат'эс! Карельской Автономной Советской Социалистической Республикаез Союзной Советской Социалистической Республикалы преобразовать карон означит кароз ленинско-сталинской национальной политикалэсь выль

баджым вормонзэ, кудиз обеспечить каре национальность'эслэсь равенствоэс, вань калык'эслэсь мирной сожителствоэс но Братской сдружествоэс.

Аслаз национально-государственной существованиезлэн выль формаосаз карело-финской калык эшшо но тролсы вольмытоз аслэстыз творческой способностьсызлэсь вань узырлыкэс, эшшо но баджымез азинскон'эсын мыноз азылань Сталинской Конституцилэн знамяез улын. (Кичапкон'эс).

Братской Союзной Республикаослэн семьязы кыллоз выль союзной республика. Со означат каре выль вamyшез асьмелэсь трос национальностью Советской Государствомес юнматон ужын.

Империалистической рабстволэн, национальной но колониальной угнетенилэн вакытаз, кудиз империалистической войнаен валче чутрак лэчытомонэ вуиз, сыче вакытэ, ку пичи государствоослэн правооссы но интерес'эссы луо империалист'эслэн киязы разменной монетаен гинэ, выль Союзной Республика кылдытон нимыстыз кужымен пус'е Советской стройлэсь коренной преимуществвоосэ, кудиз пичи калык'эслы обеспечивать каре быдэсак быгатонлык свободной национальной развитизылы.

Позволить карелэ оскон вераны со сярсы, что Карело-Финской Союзной Республика луоз Советской Социалистической Республикаослэн Союззылэн сэлэн северозападной границаосаз мирлэн но безопасностьлэн юн оплотэз сяна, озы ик азымынсь Союзной Республикаос пöльсы одигеныз. (Кема чөже кыстыськис кичапкон'эс).

Позволить карелэ оскон вераны со сярсы, что Карело-Финской Союзной Республика луоз Советской Социалистической Республикаослэн Союззылэн сэлэн северозападной границаосаз мирлэн но безопасностьлэн юн оплотэз сяна, озы ик азымынсь Союзной Республикаос пöльсы одигеныз. (Кема чөже кыстыськис кичапкон'эс).

В. М. Молотов эшлэн докадэзлы иностранной печатьлэн отклик'эсыз

БССР-ысь Витебской областысь Лвовянской районьсь „Серп и молот“ колхозысь бывшй колхозник, али летчик — истребитель, кык пол орденаз наградадь каремын Николай Трофимович Яскин, аслаз колхозаз отпускэ ортчтыны лыктыз.



Николай Трофимович но солэн бубиз Трофим Никитич Яскин.

РУМЫНИЯ.

Бухарест, 3 апреле (ТАСС). Молотов эшлэн докадэзлы Румынысь общественнойной круг'эс баджым внимание вис'яло. «Журналу» газат Сталин но Молотов эш'эслэсь портрет'эсэс поттыз. Молотов эшлэн докадэзлы сйзыса кык статья сөтйз. Передовяз газет гожтэ: «Молотовлэсь докладэз быдэс дунне вылын ик баджым интересэн витизы. Молотов советской политика сярсы туж валамон вераз».

Азыланыз газет гожтэ: «Асьмеды интересовать карись вопрос'эс сярсы ке верано, ми ляд'ясыкомы, что Молотовлэн заявениез тырмыт определенной луэ и беспопойство кылдытыны кулэ бэбл».

ИРАН.

Тегеран, 3 апреле (ТАСС). Тегеранской газет'эс тунвэ ваньмыз ик опубликовать каризы Молотов эшлэн докладэзлэсь кыстатй жынызэ.

БОЛГАРИЯ.

София, 3 апреле (ТАСС). «Бургаски фар» газет международной обзораз гожтэ, что «кылем арнае самой баджым событиен вал Советской Союзлэн Верховной Совета Молотовлэн лэстэм докладэз. Молотов аслаз докладэз возматиз СССР-лэн внешней политикаезлэсь направлениз».

Умоен ляд'яло трудящейёс Советской правительстволэсь внешней политиказэ

Котьку дась родинамес возьманы

Баджым шумпотонэн пумитазы «Маевка» колхозысь колхозник'эс но колхозницаос Верховной Советлэн VI Сессияз Советской правительстволэн главаезлэсь Молотов эшлэсь докладэз.

Доклад'я прениын колхозник Королев эш выступит карыса шуиз — Асьмелэн Советской правительствомы ешо туж валамон возматиз на аслэстыз мирной политиказэ, что асьме советской калыкы муртлэн муз'емез кулэ бэбл. Асьмелэн правительствомы ограничиться кариськис соин, чтобы революцидэсь колбылэзэ — Ленинград городэз но Мурманской чугун сюресэз кышкыт дуоптэмен обеспечить карыны. Сталинлэн но Молотовлэн — Советской правительстволэн мудрой но мирной политикаезлы асьмеос баджым тау кароно луньсыкомы но солы ответэн по-большевиетски даясыкыны но ортчтыны тулыс ю кизёпэз.

«Маевка» колхозысь колхозник'эс

ёс кутэм резолюциязы гожтызы: «Советской правительстволэн главаезлэн Молотов эшлэн докладэз луэ мудрой сталинской внешней политикалэн величайшой документэз.

Финляндвын ортчем событиос возматизы, маркем кужмо асьмелэн доблестной Красной Армиямы, кудиз разгромить кариз белофин'эслэсь мощной железобетонной военной укреплениоссэс.

Ми котьку но дась луом асьме родинамес возьманы, солы понна мылысь-кыдысь изучать каром оборонной ужез.

Советской правительствомылэн мудрой решениезлы ответэн, ми тулыс ю кизёнын стахановской движениез паськыт вольмытыса, выдй сталинской урожай понна кужмо нюр'ясыком. Со вамен ми умоят колхозник'эсмылэсь улонзэс, юнматом колхозмес, советской страинамес».

Королев, Докучаев.

Красная Армия вормонтэм

Дебесс районьсь трудящейёс баджым шумпотонэн изучать каро Верховной Советлэн VI-тй Сессияз Советской правительстволэн главаезлэсь Молотов эшлэсь лэстэм докладэз но Сессилэсь материалэз.



В. П. Чкаловлэн нимыныз нимам судоремонтной заводьсь бывшй уборщица А. А. Суркова (г.Куйбышев) пневматической молотэн ужан техникаез киултыз. Бригада, кытын ужа Суркова эш, производственной заднизэ нуналлы быдэ 200 процентлы быдэсья.

Советской правительстволэсь сталинской мудрой политиказэ пöсь скулмыстызы умоен ляд'яса, солы ответэн эшшо но умой ужаны, дышетскыны обязательствоос басытыло. Недучилищеме дышетскисьёс дышетскон арез отлично но хорошо отметкаосын быдэстон понна нюр'ясыком алызы.

— Белофин'эсын нюр'ясыкомын Красная Армия ешо возматиз на быдэс мирлы аслэстыз вормонтэм кужымзэ. Честь но слава Красной Армиямы но Красной Флотмылы, — шуыса гожто асьме резолюциязы «1-й луч» колхозысь колхозник'эс. Ю кизёнылы образцово даясыкыса выдй урожай басытом, шуо соос.

Молотов эшлэсь докладэз — Советской правительстволэсь мудрой политиказэ «Вильгурт» колхозысь колхозник'эс но умоен ляд'яса, азыпалан колхозной производствозы эшшо но умой ужаны решение кутызы.

Достойно пумиталом Май праздникез но Печать нуналэз

Та нунал'эсын Дебесской связлэн контораез но союзничать ортчтызы производственной совещание. Совещание 50 мурт котыр ляд'ясыкылызы письмоносец'эс, агент'эс, связ отделенилэн начальник'эсыз но мукет'эсыз.

Дебесской связ конторалэн 1939 арын ужамез но 1940 арын сылсыз задачаосыз сярсы доклад лэстйз связ конторалэн начальникез Смирнов эш. Доклад'я прениын верасыкисьёс связэзэс ужэз критика улэ шедьтыса шуизы, что связлэн конторалэз но союзничатьш ужасыёслы чөмгес вуылоно но юрттопо отделениосын ужасыёслы.

Совещание озы ик пусйиз, что национальной газет'эсты — «Удмурт коммунаез» но «Тракторез» распространить карон план быдэстымэ. «Трактор» газетлэп тиражез луыны кулэ 2000 экземпляр, апрель толэзлы 1700 гинэ. Но совещание люкэсыкылэм эш'эс ас вылазы обязательсто басытылызы, чтобы пролетарской праздникез 1-тй маез но Печать нуналэз — газет вöддон планэз быдэстыса с честью пумитаны.

Письмоносец'эс но связ отделе ниослэн начальник'эсы басытэм обязательствооссэс куд-огез уж вылын быдэсьяло ни. Умой ужало письмоносец'эс Б-Кизынысь Перевощикова эш но М-Кизынысь Суянов эш. Портурнской отделение, начальникез Котельников эш, Зар-Медла — Леконцева, «Трактор» газет вöддон планэс мултэсэн быдэстызы ни. Н-Пыхтинской отделенилэн начальникез Гуцин Сюрпогуртской отделенилэн начальникеныз Кокорышкинаен чöшатекыса ужаны договор лэстйзы.

«Трактор» газетэз распространить каронын умой ужасыёсты премияовать карыны понна, «Трактор» газетлэн редакциез 200 манет премия вис'яз.

Социалистической чöшатекыса ужавэз паськыт вольмытэм вамен май азелы «Трактор» газетлэсь тиражез 2000 экземплярэз вуттон понна, «Удмурт коммуна» газетэз вöддон планэз быдэстон понна зед нюр'ясыкыса достойно пумиталоме Май праздникез но Печать нуналэз. Ф. Шкляев, Пономарев.

Еще но кужмо ужалом

4 апреле «Красный май» колхозыи собрание ортчиз, кытын обудить каремын СССР-ысь Верховной Советлэн VI сессияз Советской правительстволэн внешней политикаез сярсы В. М. Молотов эшлэн докладэз.

Молотов эшлэсь докладэз баджым вниманиен кылыкыса, колхозник'эс шуизы, что Советской правительстволэн главаезлэн Молотов эшлэн яркой докладэз быдэс мир азын ешо продемонстрировать кариз на социалистическойгосударстволэсь куашкантиэм кужымзэ, солэсь последовательной мирной политиказэ.

Огмылдым кутэм резолюциязы колхозник'эс гожто, что ми, «Красный май» колхозысь колхозник'эс колхозной производствомы ужанлыкмес жутон понна, выдй урожай басытом понна ешо но кужмо нюр'ясыком.

Социалистической родинамес возьманы котьку но дась луом, солы понна колхозамы первичной осовахиимской организация кылдытыса вискарытэк оборонной ужез изучать каромы.

С. В. Поздеев. С. П. Калинин.

Изучать каром оборонной ужез

Районной партийной конференция критиковать кариз ВКП(б)-лэн райкомезлэсь военной отделэзэ, что оборонно-массовой ужез урод пунктэмын шуыса. Нарткомференция ортчем бере ВКП(б)-лэн военной отделэз составить кариз 156 час'ем программа 1940 арын коммунист'эс пöблын военной ужез изучать карыны понна. Та план утвердить каремын вал ВКП(б) райкомлэн бюроез. Нунал'эс но установить каремын вал ку дышетскыны ветлоно, толэзлы куинь пол 5-15-25 числоосы занятиос бере 5 часын жытазэ.

Расписания ортчтытэмын ни кык занятие. Но кызы та занятиос ортчтытэмын? Верано луэ, туж умой бз ортче шуыса. Куд'эсыз первичной парторганизациос действительныо валазы но активно участвовать каро занятиосын: райпотребсоюз, райисполком парторганизациосысь, Вань та чөсеосыз но первичной парторганизациос, куд'эсыз бз валаз на военной ужез изучать каронэз. Уг ветло военной занятие прокуратурамысь, леспромхозысь, парткандидатской группамысь коммунист'эс.

Районысьтым 39 процентэз гинэ коммунист'эс осовахиим членын состоять каро. Уполнаркомзагысь Загуляев, Трапезников, Леконцев но мукет'эсыз коммунист'эс осовахиим член'эсын бэбл. Гини та возматэ, что оборонной ужез умоятон понна первичной парторганизациос бжыт скулмасыо.

Асьмелэн задачама, одно ик умоятны осовахиимлэсь но РОКК-лэсь добровольной оборонной организациосызлэсь уж'эсэс. Та ужып партиактивлы но коммунист'эслы личной пример возматылоно.

В. Казаков.

Редакциялэсь

Правительстволэн внешней политикаез сярсы Молотов эшлэн докладэз (6 апреле потэмын) 30-тй абзацаз гожтэмын: „Финляндие эстызын вал... 60 миллион патрон'эс но трос мукет'эсыз“. Лыдыны кулэ ...160 миллион патрон'эс но трос мукет'эсыз“.

Отв. редактор Г. ПОНОМАРЕВ.